

# Jabra

BT3010



Bluetooth® Headset  
Benutzerhandbuch

**Jabra**

# Deutsch

Dankeschön .....	2
Ihr Jabra BT3010 .....	3
Alle Funktionen im Überblick.....	3-4
Inbetriebnahme .....	4
1. Headset laden.....	5
2. Headset ein- und ausschalten.....	5
3. Headset mit Ihrem Mobiltelefon verbinden .....	5-6
4. Persönliche Trageform anpassen .....	7
5. Hilfreiche Bedienprozeduren.....	8-9
6. Bedeutung der Leuchtanzeigen .....	9
7. Fehlerbehebung & FAQ .....	9-10
8. Support.....	10
9. Pflgetipps zu Ihrem Headset .....	10
10. Garantie .....	10-11
11. Zertifizierung und Sicherheitsbestimmungen .....	11
12. Glossar.....	11-12

# Dankeschön

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Jabra BT3010 entschieden haben. Wir hoffen, Sie haben Freude damit. Dieses Benutzerhandbuch wird Sie über die Einrichtung und Anwendung informieren, so dass Sie das Headset optimal nutzen können.

## Warnung!

Headsets können grelle Töne und Pfeiftöne übertragen. Wird man solchen Tönen ausgesetzt, kann es zu dauerhaften Hörschäden kommen. Die Intensität der Lautstärke kann verschieden bedingt sein, wie zum Beispiel Telefontyp, Justierung von Empfang und Lautstärke, sowie durch äußerliche Einflüsse. Bevor Sie dieses Headset benutzen, lesen Sie bitte unsere Sicherheitshinweise.

## Sicherheitshinweise

### 1. Wichtige Hinweise, bevor Sie das Jabra BT3010 in Betrieb nehmen

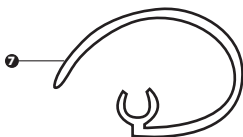
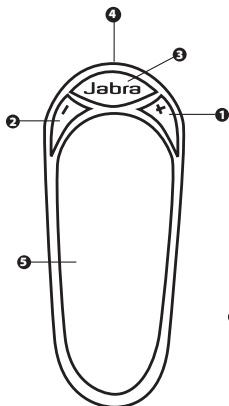
- Vor Benutzung des Headsets stellen Sie den Lautstärkeregler auf die niedrigste Position,
- setzen Sie das Headset auf und
- stellen Sie mit Hilfe des Lautstärkereglers die gewünschte Lautstärke ein.

### 2. Während des Gebrauchs dieses Produkts

- Stellen Sie die Lautstärke so niedrig wie möglich ein und vermeiden Sie die Benutzung des Headsets, wenn Sie von Lärm umgeben sind und Sie deshalb eigentlich lauter stellen möchten.
- Wenn es notwendig sein sollte, drehen Sie die Lautstärke langsam auf.
- Wenn Sie Schmerzen haben oder ein Pfeifen in den Ohren hören, nehmen Sie das Headset umgehend ab und suchen Sie einen Arzt auf. Wenn Sie die Lautstärke permanent hoch einstellen, besteht die Möglichkeit, dass sich Ihr Gehör dem Lautstärkepegel anpasst und es so zu einem dauerhaften Gehörschaden kommt, ohne dass Sie es bemerken.
- Es kann gefährlich sein, das Headset beim Steuern eines Kraftfahrzeugs, Motorrads, Wasserfahrzeugs oder Fahrrads zu benutzen; in manchen Ländern ist es darüber hinaus gesetzlich untersagt. Beachten Sie die vor Ort geltenden Gesetze. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Wenn Sie uneingeschränkt konzentriert sein müssen, nehmen Sie Ihr Headset ab oder schalten Sie es aus. Damit vermeiden Sie Unfälle.

# Ihr Jabra BT3010

- 1 Lautstärke erhöhen (+)
- 2 Lautstärke reduzieren (-)
- 3 LED-Anzeige, Taste Rufannahme/Beenden, Taste Aus/Ein
- 4 Buchse Netzteil
- 5 Transparente Schutzabdeckung
- 6 Headset-Blenden
- 7 Optionaler Ohrbügel



## Alle Funktionen im Überblick

Ihr Jabra BT3010 verfügt über folgende Funktionen

- 33 originelle Blenden-Designs zum Austauschen oder gestalten Sie Ihre eigenen Headset-Blenden unter [www.jabra.com](http://www.jabra.com)
- Anrufe annehmen
- Anrufe beenden
- Lautstärke anpassen
- Anrufe abweisen\*
- Sprachwahl\*
- Wahlwiederholung\*
- Anklopfunktion\*
- Gespräch auf Warteschleife setzen\*

\*Geräteabhängig

## Spezifikationen

- Bis zu 8 Stunden Gesprächszeit
- Bis zu 300 Stunden Standby
- Wiederaufladbarer Akku mit Lademöglichkeit vom Stromnetz, PC mittels USB-Kabel oder Kfz-Ladegerät (USB-Kabel und Kfz-Ladekabel sind nicht im Lieferumfang enthalten).
- Gewicht 11 Gramm
- Reichweite bis zu 10 Meter
- Unterstützt Bluetooth-Version 2.0-fähige Headset- und Freisprechprofile (siehe Glossar)
- Bluetooth Version 2.0

## 33 Blenden-Designs zum Austauschen

Verleihen Sie Ihrem neuen Headset eine persönliche Note:

- Entfernen Sie vorsichtig die transparente Schutzabdeckung vom oberen Ende her (siehe Abb. 2).
- Nehmen Sie das alte Blenden-Design, fügen Sie das neue Design ein und schließen Sie die Schutzabdeckung wieder.

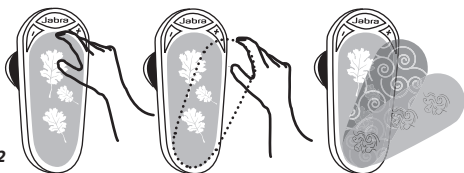


Abb. 2

## Inbetriebnahme

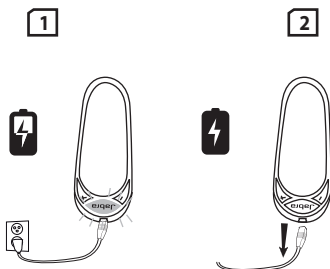
Jabra BT3010 ist leicht zu bedienen. Die Funktionstaste Annehmen/Beenden eines Anrufes am Headset erfüllt verschiedene Funktionen, je nachdem, wie lange Sie die Taste drücken.

Aktion:	Drückdauer:
Tippen	Kurz antippen
Drücken	Ca. 1 Sekunde
Drücken und Halten	Ca. 5 Sekunden

# 1. Headset laden

Stellen Sie sicher, dass Ihr Jabra BT3010 vollständig geladen ist, bevor Sie es benutzen. Verwenden Sie hierzu das Netzteil, um es über die Steckdose zu laden. Verbinden Sie Ihr Headset wie in Abb. 3 gezeigt. Leuchtet die LED-Anzeige konstant, wird Ihr Headset geladen. Sobald die LED-Anzeige erlischt, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Abb. 3



Verwenden Sie zum Aufladen des Headsets nur das in der Verpackung mitgelieferte Ladegerät. Andere Ladegeräte könnten Ihr Headset beschädigen.

**Bitte beachten: Die Nutzungsdauer des Akkus kann sich deutlich verkürzen, wenn das Headset über einen längeren Zeitraum nicht geladen wurde. Wir empfehlen daher, das Headset mindestens einmal pro Monat aufzuladen.**

## 2. Ein- und Ausschalten Ihres Headsets

- **Drücken** Sie die Funktionstaste Annehmen/Beenden eines Anrufs um Ihr Headset einzuschalten. Die LED-Anzeige signalisiert, dass das Jabra BT3010 eingeschaltet ist.
- Zum Ausschalten Ihres Headset **drücken und halten** Sie die Funktionstaste Annehmen/Beenden eines Anrufs, bis die LED-Anzeige in einem schnellen Takt blinkt.

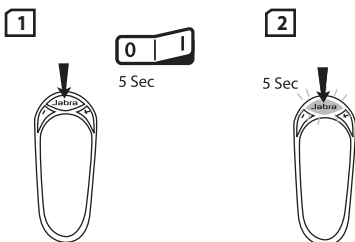
## 3. Headset mit Ihrem Mobiltelefon verbinden

Vor der Verwendung Ihres Jabra BT3010 müssen Sie es mit Ihrem Mobiltelefon verbinden (siehe Abb. 4).

### A. Bringen Sie das Headset in den Pairing-Modus

- Stellen Sie sicher, dass das Headset eingeschaltet ist.

- Wenn Sie Ihr Jabra BT3010 zum ersten Mal aktivieren, schaltet sich das Headset automatisch in den Pairing-Modus – d. h. es ist für Ihr Mobiltelefon erkennbar. Wenn sich das Headset im Pairing-Modus befindet, leuchtet die LED-Anzeige konstant.
- Sollte das automatische Pairing fehlschlagen, versetzen Sie das Jabra BT3010 manuell in den Pairing-Modus. Hierzu muss das Headset ausgeschaltet sein. **Drücken und halten** Sie die Funktionstaste Annehmen/Beenden eines Anrufs solange, bis die LED-Anzeige konstant leuchtet. Die LED-Anzeige blinkt, bevor sie konstant leuchtet.



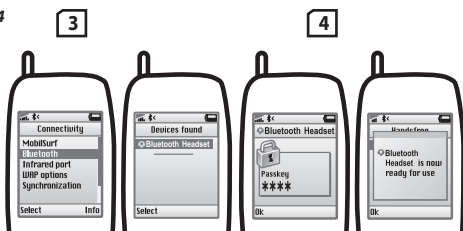
## B. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion Ihres Mobiltelefons

- Folgen Sie den Anweisungen im Benutzerhandbuch des Bluetooth®-Geräts. In der Regel werden Sie zu dem Menüpunkt „Setup“, „Verbinden“ oder „Bluetooth®“ an Ihrem Telefon geleitet. Dort können Sie zwischen den Optionen „Erkennen“ oder „ein Bluetooth®-Gerät hinzufügen“ wählen (siehe Beispiel eines typischen Mobiltelefons in Abb. 4).

## C. Ihr Mobiltelefon wird das Jabra BT3010 finden

- Daraufhin wird Ihr Mobiltelefon fragen, ob Sie es mit dem Headset abgleichen wollen. Drücken Sie „Ja“ oder „OK“ am Mobiltelefon und bestätigen Sie den Vorgang mit dem Schlüssel oder PIN-Code = 0000 (4 Nullen). Ihr Mobiltelefon wird bestätigen, wenn der Pairing-Vorgang abgeschlossen ist.

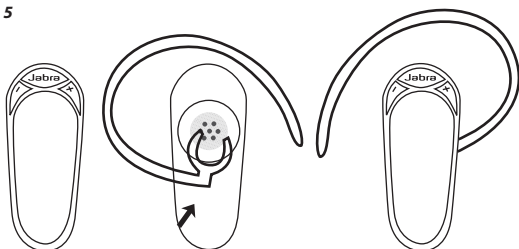
Abb. 4



## 4. Persönliche Trageform anpassen

Das Jabra BT3010 ist für das Tragen ohne Ohrbügel konzipiert. Sie können es beliebig im linken oder rechten Ohr tragen. Wenn Sie lieber einen Ohrbügel bevorzugen, befestigen Sie diesen wie in der Abbildung dargestellt (siehe Abb. 5).

Abb. 5



**TIPP:** Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, tragen Sie das Jabra BT3010 und Ihr Mobiltelefon auf derselben Körperseite oder in der gleichen Sichtlinie. Generell werden Sie eine bessere Leistung erzielen, wenn sich keine Hindernisse zwischen Ihrem Headset und Ihrem Mobiltelefon befinden (siehe Abb. 6). (siehe Abb. 6).



Abb. 6

## 5. Hilfreiche Bedienprozeduren

### Einen Anruf annehmen

- **Tippen** Sie am Headset die Funktionstaste Annehmen/Beenden eines Anrufs an.

### Einen Anruf beenden

- **Tippen** Sie erneut die Funktionstaste Annehmen/Beenden, um ein bestehendes Telefonat zu beenden.

### Einen Anruf tätigen

- Wenn Sie einen Anruf von Ihrem Mobiltelefon aus tätigen, wird der Anruf (je nach Telefoneinstellung) automatisch zu Ihrem Headset weitergeleitet. Wenn Ihr Telefon diese Funktion nicht vorsieht, **drücken** Sie an Ihrem Jabra BT3010 die Funktionstaste Annehmen/Beenden, um den Anruf zum Headset umzuleiten.

### Einen Anruf abweisen\*

- **Drücken** Sie die Funktionstaste Annehmen/Beenden, wenn das Telefon klingelt, um einen Anruf abzuweisen. Je nach Ihren Telefoneinstellungen wird der Anrufer entweder zu Ihrer Mailbox weitergeleitet oder er hört ein Besetztzeichen.

### Sprachsteuerung aktivieren\*

- **Drücken** Sie die Funktionstaste Annehmen/Beenden. Für ein optimales Ergebnis nehmen Sie die Sprachbefehle mittels Ihres Headsets auf. Weitere Informationen zu dieser Funktion finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Telefons.

### Wahlwiederholung\*

- **Tippen** Sie zweimal die Funktionstaste Annehmen/Beenden, wenn das Headset eingeschaltet ist und nicht verwendet wird.

### Klang und Lautstärke einstellen

- **Drücken** Sie die Taste Lautstärke (+ oder -) erhöhen bzw. reduzieren (siehe Punkt „Ihr Jabra BT3010“).

### Einen bestehenden Anruf stummschalten

- Um einen bestehenden Anruf stumm zu schalten, **drücken** Sie gleichzeitig die Tasten Lautstärke erhöhen (+) und Lautstärke reduzieren (-). Ein leiser Piepton signalisiert die Stummschaltung. Um die Stummschaltung aufzuheben, drücken Sie beide Lautstärke-Tasten.

### Anklopffunktion und Gespräch auf Warteschleife setzen\*

Diese Funktion erlaubt Ihnen, ein bestehendes Gespräch zu halten, während Sie einen eingehenden Anruf beantworten.

- **Drücken** Sie die Taste Rufannahme/Beenden einmal, um das aktive

Gespräch zu parken und das neue Gespräch anzunehmen.

- **Drücken** Sie die Taste Rufannahme/Beenden, um zwischen den Gesprächen hin- und herzuschalten.
- **Tippen** Sie kurz die Taste Rufannahme/Beenden an, um das aktive Gespräch zu beenden.

\* Geräteabhängig

## 6. Bedeutung der Leuchtanzeige

Was Sie sehen	Bedeutung für Ihr Headset
Konstantes Licht	Pairing-Modus (vgl. Punkt 3)
Einmal Blinken	Betriebsbereit/Standby-Modus*
Zweimal Blinken	Nicht betriebsbereit/Standby-Modus*
Einmal schnelles Blinken	Headset ist aktiv
Zweimal schnelles Blinken	Eingehender/Abgehender Anruf
Dreimal Blinken	Schwacher Akku

\*Das BT3010 verfügt über die Funktion „Softmodus“. Dies bedeutet, dass die LED-Anzeige ausgeschaltet wird, wenn eine Minute lang keine Aktion erfolgt. Das Headset bleibt trotzdem im Aktiv-Modus, und die LED-Anzeige setzt wieder ein, wenn Sie auf die Funktionstaste Annehmen/Beenden eines Anrufs tippen bzw. bei jedem eingehenden/ausgehenden Anruf.

## 7. Fehlerbehebung & FAQ

### Ich höre knisternde Geräusche.

- Um eine optimale Klangqualität zu erreichen, tragen Sie Headset und Mobiltelefon immer auf derselben Körperseite (siehe Abb. 6).

### Ich kann am Headset nichts hören

- Stellen Sie das Headset lauter.
- Vergewissern Sie sich, dass das Headset mit dem Mobiltelefon abgeglichen ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Mobiltelefon und Headset miteinander verbunden sind. Führen Sie andernfalls ein Pairing durch – siehe Punkt „Inbetriebnahme“.

### Ich kann kein Pairing durchführen, obwohl mein Telefon es anzeigt

- Möglicherweise haben Sie die Pairing-Verbindung Ihres Mobiltelefons gelöscht. Führen Sie ein erneutes Pairing laut Anweisungen in Punkt „Inbetriebnahme“ durch.

### Ist das Jabra BT3010 mit anderem Bluetooth®-Zubehör kompatibel?

- Das Jabra BT3010 wurde so konzipiert, dass es mit Bluetooth®-fähigen Mobiltelefonen benutzt werden kann. Es kann auch an andere Bluetooth®-fähige Geräte angeschlossen werden, die mit Bluetooth® Version 1.1, 1.2 oder 2.0 ausgestattet sind und ein Headset- oder

Freisprechprofil unterstützen.

### **Ich kann die Funktionen Anruf abweisen, Anklopffunktion, Wahlwiederholung oder Sprachwahl nicht nutzen.**

- Diese Funktionen müssen von Ihrem Mobiltelefon unterstützt werden. Informationen hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Mobiltelefons.

## **8. Support**

Jabra bietet einen weltweiten Online-Support unter [www.jabra.com](http://www.jabra.com). Sie finden die Kontakt-Informationen für Ihr Land auf der Rückseite.

## **9. Pflegetipps zu Ihrem Headset**

- Bewahren Sie das Jabra BT3010 stets im Auszustand und geschützt auf.
- Vermeiden Sie die Lagerung in extremen Temperaturen (über 45°C - einschließlich direkter Sonnenbestrahlung - oder unter -10°C). Die Lebensdauer des Akkus kann dadurch verkürzt werden. Auch kann es zu Funktionsmängeln kommen. Hohe Temperaturen können die Qualität beeinträchtigen.
- Setzen Sie das Jabra BT3010 nie Regen oder anderer Feuchtigkeit aus.

## **10. Garantie**

Jabra (GN GmbH) gewährt eine Garantie auf Materialfehler und Fehler in der Ausführung für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Tag des Erstkaufs. Die Konditionen dieser Garantie und unserer Haftung sind wie folgt:

- Die Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer. Als Kaufnachweis benötigen wir eine Kopie Ihrer Quittung.
- Die Garantie verfällt, wenn die Seriennummer, der Datumcode oder das Produktschild entfernt wurde sowie bei Missbrauch, unsachgemäßer Installation, Änderung oder Reparatur durch nicht autorisierte Dritte.
- Die Haftung für Produkte von Jabra (GN GmbH) beschränkt sich auf die Reparatur oder das Ersetzen von Produkten nach Ermessen des Unternehmens.
- Jede implizierte Garantie auf Produkte von Jabra (GN GmbH) beschränkt sich für alle Teile einschließlich der Kabel und Anschlüsse auf zwei Jahre ab dem Kaufdatum.
- Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile mit begrenzter Lebensdauer wie z. B. Mikrofon-Windschutz, Ohrpolster, Zierteile, Akkus und anderes Zubehör.
- Jabra (GN GmbH) übernimmt keine Haftung für Folgeschäden aufgrund der Benutzung oder des Missbrauchs eines Produktes.
- Diese Garantie gibt Ihnen spezielle Rechte und möglicherweise haben Sie andere Rechte, die von Bereich zu Bereich variieren.

- Sofern in diesem Benutzerhandbuch nichts anderes angegeben wird, sollte der Benutzer weder vor noch nach Ablauf der Garantiefrist versuchen, Service, Einstellungen oder Reparaturen an diesem Produkt selbst durchzuführen. Es muss für solche Arbeiten an den Händler, den Hersteller oder einen autorisierten Kundendienst zurückgeschickt werden.
- Jabra (GN GmbH) haftet nicht für Verlust oder Schäden, die während des Transports entstehen. Sämtliche Reparaturen an Produkten von Jabra (GN GmbH) durch nicht autorisierte Dritte führen dazu, dass die Garantie verfällt.

## 11. Zertifizierung und Sicherheitsbestimmungen

### CE

Dieses Produkt hat das CE-Zeichen gemäß der Bestimmungen der Endgeräterichtlinie (1999/5/EG). Hiermit erklärt GN GmbH, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und andere Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

Weitere Informationen erhalten Sie unter <http://www.jabra.com>

Innerhalb der EU ist dieses Gerät für die Verwendung in Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien mit Nordirland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Ungarn, Zypern sowie die EFTA Mitglieder Island, Norwegen und Schweiz vorgesehen.

### Bluetooth®

Der Markenname Bluetooth® sowie das Bluetooth® -Logo sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Markenzeichen durch GN GmbH erfolgt unter Lizenz. Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Eigentümer.

## 12. Glossar

**Bluetooth®** ist eine Funktechnik, mit der Geräte wie Mobiltelefone und Headsets kabellos über kurze Entfernungen (etwa 10 Meter) verbunden werden können. Weitere Informationen unter [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).

**Bluetooth® Profile** bezeichnen verschiedene Arten der Verbindung von Bluetooth® Geräten mit anderen Apparaten oder Zubehör. Bluetooth®-fähige Telefone haben entweder eine Headsetvorrichtung, eine Freisprechfunktion oder beides. Um bestimmte Profile zu gewährleisten, muss ein Telefonhersteller bestimmte Standardfunktionen in seine Telefonsoftware einbauen.

**Pairing** schafft eine einzigartige und verschlüsselte Verbindung zwischen zwei Bluetooth®-fähigen Geräten, die so über Funkwellen miteinander

kommunizieren können. Bluetooth®-fähige Geräte funktionieren nur, wenn sie miteinander abgeglichen sind.

**Passwort oder PIN** - muss bei der Verbindungsherstellung zwischen Ihrem Bluetooth® fähigen Gerät und Ihrem Jabra BT3010 angegeben werden, um beide miteinander zu koppeln. Durch die gegenseitige Erkennung wird eine Verbindung hergestellt und die Geräte kommunizieren.

**Standby-Modus** liegt dann vor, wenn sich das Jabra BT3010 in passiver Rufbereitschaft befindet. Nach Beendigung eines Telefonats mit ihrem Mobiltelefon schaltet sich das Headset automatisch auf Standby.

Die Entsorgung dieses Produkts muss getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen erfolgen.

<http://www.jabra.com/JabraCMS/EM/DE/MainMenu/AboutJabra/WEEE.htm>

© 2007 Jabra, GN A/S. Alle Rechte vorbehalten. Jabra® ist eine eingetragene Marke von GN A/S. Alle anderen hier genannten Marken und Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Rechtsinhaber. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung solcher Marken durch GN A/S unterliegt der Lizenz. (Änderungen bezüglich Design und technischer Daten vorbehalten)



[www.jabra.com](http://www.jabra.com)

Made in China



Die Marke Jabra ist Eigentum von GN A/S.  
Der Kundenservice wird in Deutschland von GN GmbH bereitgestellt.

Deutschland Tel: + 49 (0) 8031 26 51 0  
E-mail: [info.de@gn.com](mailto:info.de@gn.com)



**Jabra**

[www.jabra.com](http://www.jabra.com)